

bilibrini

...die kleinen Zweisprachigen

Im Wald

Dans la forêt

Ulrike Fischer
Miryam Specht

Deutsch
Französisch

Edition
bi:libri

Im Wald

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Kurdisch/Kurmançî, Persisch/Farsi, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch und Türkisch.

Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Französisch:

- Rund um mein Haus
- So bunt ist meine Welt
- 1, 2, 3 im Kindergarten
- Rund um das Jahr
- Im Supermarkt
- Im Zoo
- In der Schule
- Die Feuerwehr kommt
- Im Straßenverkehr
- Auf dem Bauernhof
- Das sind wir – Von Kopf bis Fuß
- Am Meer
- Beim Kinderarzt
- Max fährt mit
- Meine Familie
- Das Weltall
- Was ziehen wir heute an?
- Unsere Haustiere
- Die Sportarten
- Beim Zahnarzt

Näheres unter: www.edition-bilibri.de

© 2022 Edition bi:libri, München
Text: Ulrike Fischer
Illustration: Miryam Specht
Layout: Heljä Albersdörfer
Übersetzung: Dominique Kirmer

Printed in Austria by Gugler Print, Melk/Donau.

Alle Rechte vorbehalten.

www.edition-bilibri.de



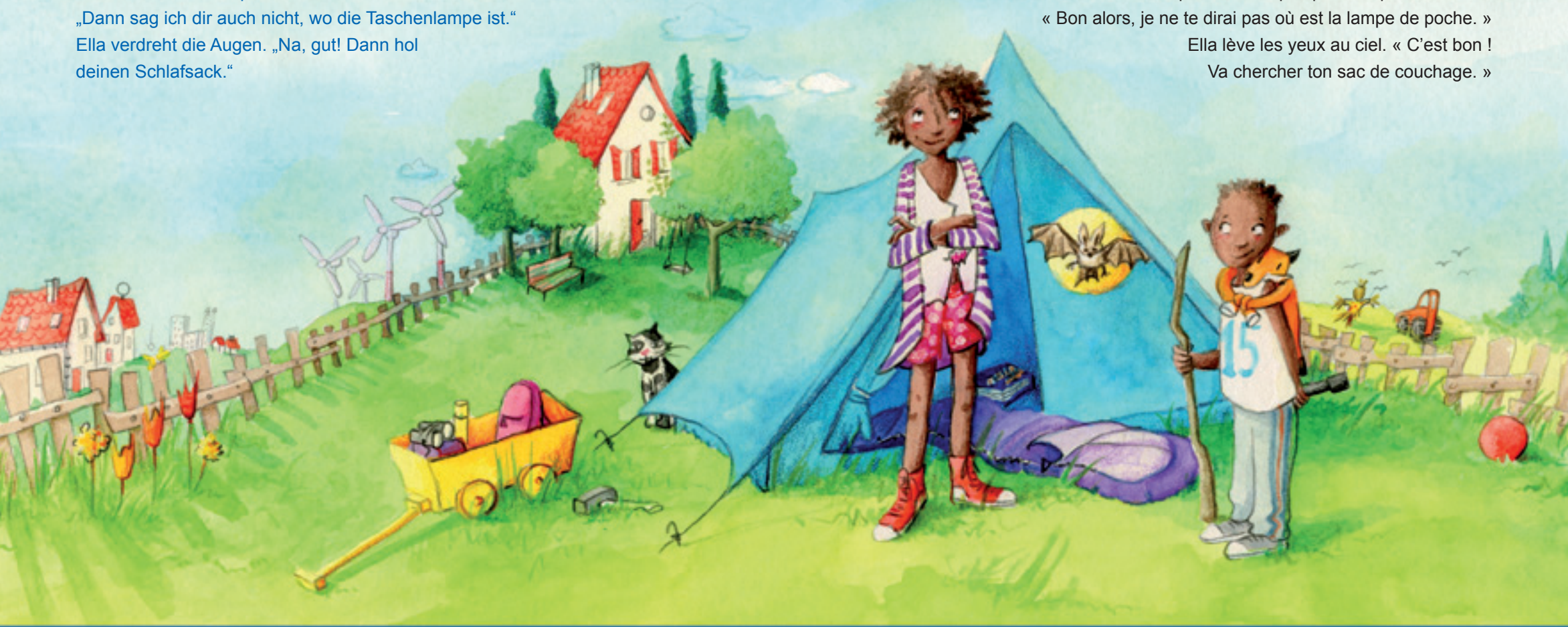
Im Wald Dans la forêt

Ulrike Fischer
Miryam Specht



Heute Nacht zeltet Ella im Garten. Sie will Fledermäuse fotografieren.
 Ella schaut sich um. „Wo ist die Taschenlampe?“
 „Ich weiß, wo die ist“, sagt Marvin. „Ich sag’s dir, wenn ich auch zelten darf.“
 Ella schüttelt den Kopf. „Zelten ist nichts für kleine Brüder.“
 „Dann sag ich dir auch nicht, wo die Taschenlampe ist.“
 Ella verdreht die Augen. „Na, gut! Dann hol deinen Schlafsack.“

Cette nuit, Ella campe dans le jardin. Elle veut photographier des chauves-souris.
 Ella regarde autour d’elle. « Où est la lampe de poche ? »
 « Je sais où elle est », dit Marvin. « Je te le dirai si je peux camper moi aussi. »
 Ella secoue la tête. « Camper, ce n’est pas pour les petits frères. »
 « Bon alors, je ne te dirai pas où est la lampe de poche. »
 Ella lève les yeux au ciel. « C’est bon !
 Va chercher ton sac de couchage. »



das Zelt
la tente



die Taschenlampe
la lampe de poche



der Garten
le jardin



der Schlafsack
le sac de couchage



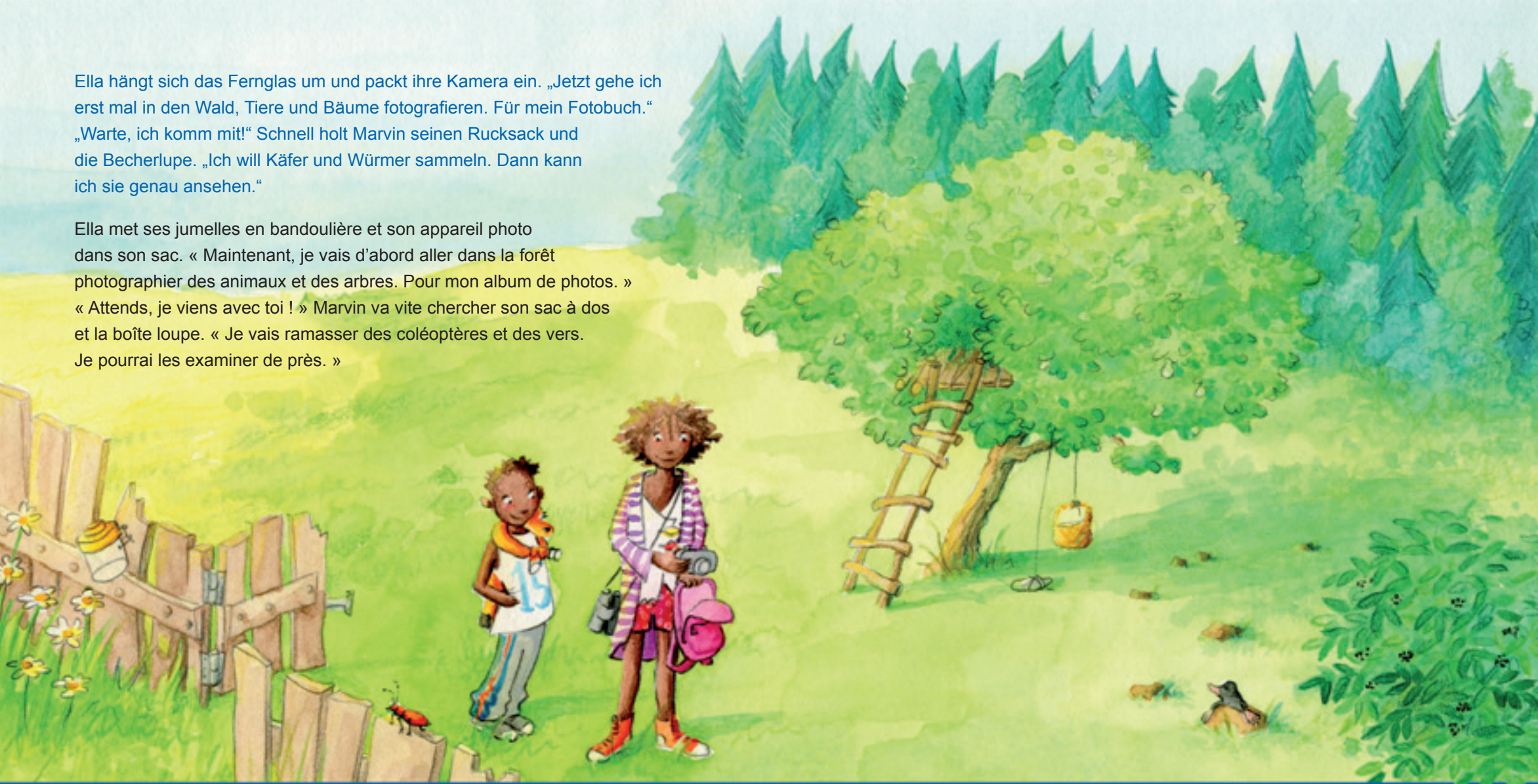
die Fledermaus
la chauve-souris



das Augenverdrehen
lever les yeux au ciel

Ella hängt sich das Fernglas um und packt ihre Kamera ein. „Jetzt gehe ich erst mal in den Wald, Tiere und Bäume fotografieren. Für mein Fotobuch.“
„Warte, ich komm mit!“ Schnell holt Marvin seinen Rucksack und die Becherlupe. „Ich will Käfer und Würmer sammeln. Dann kann ich sie genau ansehen.“

Ella met ses jumelles en bandoulière et son appareil photo dans son sac. « Maintenant, je vais d’abord aller dans la forêt photographier des animaux et des arbres. Pour mon album de photos. »
« Attends, je viens avec toi ! » Marvin va vite chercher son sac à dos et la boîte loupe. « Je vais ramasser des coléoptères et des vers. Je pourrai les examiner de près. »



der Baum
l'arbre



der Wald
la forêt



das Fernglas
les jumelles



der Käfer
le coléoptère



die Becherlupe
la boîte loupe



die Kamera
l'appareil photo



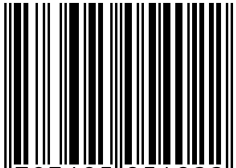
der Rucksack
le sac à dos

Ella und Marvin entdecken eine Menge interessante Sachen im Wald: Pflanzen, Tiere, Insekten und vieles mehr!

Ella et Marvin font une quantité de découvertes intéressantes dans la forêt : des plantes, des animaux, des insectes et bien plus encore !

www.edition-bilibri.de

ISBN 978-3-6950-5402-2



9 783695 054022

